Gregory VII: Lay Investitures Forbidden 1080
Ernest F. Henderson, Select Historical Documents of the Middle Ages, (London, 1910), and the Internet History Sourcebooks Project

Gregory issued a decree in 1073 forbidding prelates to receive their churches from lay rulers. The text of this decree against “lay investiture” has been lost. The following text is a reenactment of the same prohibition in 1078.

nasmuch as we have learned that, contrary to the establishments of the holy fathers, the investiture with churches is, in many places, performed by lay persons; and that from this case many disturbances arise in the church by which the Christian religion is trodden under foot: we decree that no one of the clergy shall receive the investiture with a bishopric or abbey or church from the hand of an emperor or king or of any lay person, male or female. But if he shall presume to do so he shall clearly know that such investiture is bereft of apostolic authority, and that he himself shall lie under excommunication until fitting satisfaction shall have been rendered.
bishop Gregory, servant of the servants of God, to King Henry, greeting and apostolic benediction: that is, if he be obedient to the apostolic chair as beseems a Christian king. Considering and carefully weighing with what strict judgment we shall have to render account for the ministry entrusted to us by St. Peter, chief of the apostles, it is with hesitation that we have sent unto thee the apostolic benediction. For thou art said knowingly to exercise fellowship with those excommunicated by a judgment of the apostolic chair, and by sentence of a synod. If this be true, thou dost know thyself that thou may’st receive the favor neither of the divine nor of the apostolic benediction unless those who have been excommunicated being separated from thee, and compelled to do penance—thou do first, with con dign repentance and satisfaction, seek absolution and indulgence for the transgression. Therefore we counsel thy Highness that, if thou dost feel thyself guilty in this matter, thou do seek the advice of some canonical bishop with speedy confession. Who, with our permission enjoining on thee a proper penance for this fault, shall absolve thee and shall endeavor by letter to intimate to us truly, with thy consent, the measure of thy penitence.

For the rest it seems strange enough to us that, although thou dost transmit to us so many and such devoted letters; and although thy Highness dost show such humility through the words of thy legates-calling thyself the son of holy mother church and of ourselves, subject in the faith, one in love, foremost in devotion;—although, finally, thou dost commend thyself with all the devotion of sweetness and reverence: thou dost, however, at heart and in deeds most stubborn, show thyself contrary to the canonical and apostolic decrees in those things which the religion of the church enjoins as the chief ones. For, not to mention other things, in the affair of Milan the actual outcome of the matter shows plainly how thou didst carry out-and with what intent thou didst make them—the promises made to us through thy mother and through our confreres the bishops whom we sent to thee. And now, indeed, inflicting wound upon wound, contrary to the establishments of the apostolic chair, thou hast given the churches of Fermo and Spoleto—if indeed a church could be given or granted by a man-to certain persons not even known to us. On whom, unless they are previously well known and proven, it is not lawful even regularly to perform the laying on of hands.

Since thou dost confess thyself a son of the church it would have be seemed thy royal dignity to look more respectfully upon the master of the church,-that is, St. Peter, the chief of the apostles. To whom, if thou art of the-Lord’s sheep, thou west given over by the Lord’s voice and authority to be fed; Christ Himself saying: “Peter, feed my sheep.” And again: “ To thee are given over the keys of the kingdom of Heaven, and whatsoever thou shalt bind upon earth shall be bound also in Heaven; and whatsoever thou shalt loose upon earth shall be loosed also in Heaven.” Inasmuch as in his seat and apostolic ministration we, however sinful and unworthy, do act as the representative of his power: surely he himself has received whatever, through writing or in bare words, thou host sent to us. And at the very time when we are either perusing the letters or listening to the voices of those who speak, he himself is discerning, with subtle inspection, in what spirit the instructions were issued. Wherefore thy Highness should have seen to it that no discrepancy of good will should have been found towards the apostolic chair in thy words and messages. And, in those things through which the Christian faith and the state of the church chiefly progress towards eternal salvation, thou should’st not have denied the reverence due, not to us, but to God Almighty-disregarding the fact that the Lord saw fit to say to the apostles and their successors: “ Who hears you, hears me; and who scorns you, scorns me.” For we know that he who does not refuse to show faithful obedience to God, does not scorn to observe our commands-even as if he had heard them from the lips of the apostle himself- and the things which, following the decrees of the holy fathers, we may have said. For if, out of reverence for the chair of Moses, the Lord ordered the apostles to observe whatever the scribes and Pharisees sitting above them should say: it is not to be doubted but that the apostolic and evangelic teaching, the seat and foundation of which is Christ, should be receded-and observed-by the faithful with all veneration from the lips of those who have been chosen for the service of preaching.

In this year, indeed, a synod being assembled around the apostolic chair, over which the heavenly dispensation willed that we should preside; at which, moreover, some of thy faithful subjects were present: seeing that the good order of the Christian religion has now for some time been falling away, and that the chief and proper methods of gaining souls had long fallen into abeyance and, the devil persuading,
been trampled under foot, we, struck by the danger and the clearly approaching ruin of the Lord’s flock, reverted to the decrees and to the teachings of the holy fathers-decreeing nothing new, nothing of our own invention. We did decree, however, that, error being abandoned, the first and only rule of ecclesiastical discipline was again to be followed, and the well-worn way of the saints to be re-sought. Nor indeed do we know of any other entrance to salvation and eternal life which lies open to the sheep of Christ and their shepherds, save the one which, as we have learned in the gospel and in every page of the divine Scriptures, was shown by Him who said: “I am the door, he who entereth through me shall be saved and shall find pasture,” was preached by the apostles and followed by the holy fathers. This decree, moreover, which some, preferring human to divine honors, do call an unbearable weight and immense burden—we however, by a more suitable name, as a necessary truth and light for regaining salvation—we did judge should be devoutly received and observed not only by thee and by those of thy kingdom, but by all the princes and peoples of the world who confess and cherish Christ. Although we much desired, and it would have most beseemed thee that, as thou dost surpass others in glory, honor and velour, so thou should’st be superior in thy devotion to Christ. Nevertheless, lest these things should seem beyond measure burdensome or wrong to thee, we did send word to thee through thy faithful servants that the changing of an evil custom should not alarm thee; that thou should’st send to us wise and religious men from thy land, who, if they could, by any reasoning, demonstrate or prove in what, saving the honor of the Eternal King and without danger to our souls, we might moderate the decree as passed by the holy fathers, we would yield to their counsels. In which matter, indeed, even though thou had’st not been so amicably admonished by us, it would nevertheless have been but light that, before thou did’st violate apostolic decrees, thou should’st, by negotiation, make demands from us in cases where we oppressed thee or stood in the way of thy prerogatives. But of how Much worth thou did’st consider either our commands or the observance of justice, is shown by those things which were afterwards done and brought about by thee.

But since, inasmuch as the still long-suffering patience of God invites thee to amend thy ways, we have hopes that, thy perception being increased, thy heart and mind can be bent to the obedience of the mandates of Clod: we warn thee with paternal love, that, recognizing over thee the dominion of Christ, thou do reflect how dangerous it is to prefer shine own honor to His; and that thou do not impede, by thy present detraction from it, the liberty of the church which He considered worthy to join to Himself as His spouse in celestial union; but that thou do begin, with faithful devotion to lend it the aid of thy velour, in order that it may best increase to the honor of God Almighty and of St. Peter; by whom also thy glory may deserve to be increased. All of which, in return for the victory recently conferred upon thee over thy enemies, thou should’st recognize to be now most clearly due from thee to them; so that, when they reward thee with noteworthy prosperity, they may see thee the more devout for the benefits granted. And, in order that the fear of God, in whose hand and power is every kingdom and empire, may remain fixed in the heart more deeply than our admonition, bear in mind what happened to Saul after the victory which, by the prophet’s order, he enjoyed; and how he was chidden by God when he boasted of his victory, not carrying out the commands of that same prophet; but what favor followed David for the merit of humility amid the distinctions of velour.

Finally, as to the things which we have seen and noted in thy letter we keep silent; nor will we give thee a sure reply until thy legates, Rapoto, Aldepreth and Udescalc, and those whom we sent with them shall return to us and more fully reveal thy will to us in those matters which we entrusted to them to treat of with thee.

Given at Home on the 6th day before the Ides of January, in the 14th indiction.
Henry IV: Letter to Gregory VII, Jan 24 1076
Ernest F. Henderson, *Select Historical Documents of the Middle Ages*, (London, 1910), and the Internet History Sourcebooks Project

King Henry IV of Germany (1056-1106) in January 1076, condemned Gregory as a usurper.

Henry, king not through usurpation but through the holy ordination of God, to Hildebrand, at present not pope but false monk.

Such greeting as this hast thou merited through thy disturbances, inasmuch as there is no grade in the church which thou hast omitted to make a partaker not of honor but of confusion, not of benediction but of malediction. For, to mention few and especial cases out of many, not only hast thou not feared to lay hands upon the rulers of the holy church, the anointed of the Lord-the archbishops, namely, bishops and priests-but thou hast trodden them under foot like slaves ignorant of what their master is doing. Thou hast won favor from the common herd by crushing them; thou hast looked upon all of them as knowing nothing, upon thy sole self, moreover, as knowing all things. This knowledge, however, thou hast used not for edification but for destruction; so that with reason we believe that St. Gregory, whose name thou has usurped for thyself, was prophesying concerning thee when he said: “The pride of him who is in power increases the more, the greater the number of those subject to him; and he thinks that he himself can do more than all.” And we, indeed, have endured all this, being eager to guard the honor of the apostolic see; thou, however, has understood our humility to be fear, and hast not, accordingly, shunned to rise up against the royal power conferred upon us by God, daring to threaten to divest us of it. As if we had received our kingdom from thee! As if the kingdom and the empire were in thine and not in God’s hand! And this although our Lord Jesus Christ did call us to the kingdom, did not, however, call thee to the priesthood. For thou has ascended by the following steps. By wiles, namely, which the profession of monk abhors, thou has achieved money; by money, favor; by the sword, the throne of peace. And from the throne of peace thou hast disturbed peace, inasmuch as thou hast armed subjects against those in authority over them; inasmuch as thou, who wert not called, hast taught that our bishops called of God are to be despised; inasmuch as thou hast usurped for laymen and the ministry over their priests, allowing them to depose or condemn those whom they themselves had received as teachers from the hand of God through the laying on of hands of the bishops. On me also who, although unworthy to be among the anointed, have nevertheless been anointed to the kingdom, thou hast lain thy hand; me, who as the tradition of the holy Fathers teaches, declaring that I am not to be deposed for any crime unless, which God forbid, I should have strayed from the faith-am subject to the judgment of God alone. For the wisdom of the holy fathers committed even Julian the apostate not to themselves, but to God alone, to be judged and to be deposed. For himself the true pope, Peter, also exclaims: “Fear God, honor the king.” But thou who does not fear God, dost dishonor in me his appointed one. Wherefore St. Paul, when he has not spared an angel of Heaven if he shall have preached otherwise, has not excepted thee also who dost teach other-wise upon earth. For he says: “If any one, either I or an angel from Heaven, should preach a gospel other than that which has been preached to you, he shall be damned.” Thou, therefore, damned by this curse and by the judgment of all our bishops and by our own, descend and relinquish the apostolic chair which thou has usurped. Let another ascend the throne of St. Peter, who shall not practice violence under the cloak of religion, but shall teach the sound doctrine of St. Peter. I Henry, king by the grace of God, do say unto thee, together with all our bishops: Descend, descend, to be damned throughout the ages.

H
Henry IV: Summoning German Bishops to the Diet of Worms (Feb 1076)

Ernest F. Henderson, Select Historical Documents of the Middle Ages, (London, 1896)

Henry, king by the grace of God, sends favor, greeting, love—not to all, but to a few.

In very important matters the wisest counsels of the greatest men are needed-men who shall both outwardly have the ability and inwardly shall not be without the will to give their best advice in a matter in which they are interested. For there is nothing whatever in the carrying out of which either ability without will or will without ability avails. Both of which thou, most faithful one, dost possess, as we think, in equal measure; or to speak more truly, although thou who art very great art not lacking in very great ability,-nevertheless, if we know thee rightly and have noted thy fidelity with proper care, thou dost abound with a good will greater even than this very great ability; to our own and to the country’s advantage. For from the faithful services of the past we are led to hope for still more faithful services in the future. We rely moreover on thy love not to let thy faithfulness disappoint our expectations; for from the loyalty of none of the princes or bishops of the land do we hope for greater things than from shine, rejoicing, as we have done, not only in the showing of the past but also in what thou hast led us to expect from thee in the future. Let, therefore, thy timely good will be present now with thy ability; for it is called for not only by our own straits but also by those of all thy fellow-bishops and brothers-nay, of the whole oppressed church. Thou art not ignorant, indeed, of this oppression; only see to it that thou do not withdraw thy aid from the oppressed church, but that thou do give thy sympathy to the kingdom and the priesthood. For in both of these, even as the church has hitherto been exalted, so now, alas, in both it is humiliated and bereaved. Inasmuch as one man has claimed for himself both; nor has he helped the one, seeing that he neither would nor could help either. But, lest we keep from thee any longer the name of one who is known to thee, learn of whom we are speaking—Hildebrand, namely, outwardly, indeed, a monk; called pope, but presiding over the apostolic see rather with the violence of an invader than with the care of a pastor, and, from the seat of universal peace, sundering the chains of peace and unity as thou thyself dost clearly know. For, to mention a few cases out of many, he usurped for himself the kingdom and the priesthood without God’s sanction, despising God’s holy ordination which willed essentially that they—namely the kingdom and the priesthood—should remain not in the hands of one, but, as two, in the hands of two. For the Savior Himself, during His Passion, intimated that this was the meaning of the typical sufficiency of the two swords. For when it was said to Him: “Behold, Lord, here are two swords.” He answered: “It is enough,” signifying by this sufficing duality that a spiritual and a carnal sword were to be wielded in the church, and that by them every thing evil was about to be cut off-by the sacerdotal sword, namely, to the end that the king, for God’s sake, should be obeyed; but by the royal one to the end that the enemies of Christ without should be expelled, and that the priesthood within should be obeyed. And He taught that every man should be constrained so to extend his love from one to the other that the kingdom should neither lack the honor due to the priesthood, nor the priesthood the honor due to the kingdom. In what way the madness of Hildebrand confounded this ordinance of God thou thyself dost know, if thou hast been ready or willing to know. For in his judgment no one is rightfully priest save him who has bought permission from his own capricious self. Me also whom God called to the kingdom—not, however, having called him to the priesthood-he strove to deprive of my royal power, threatening to take away my kingdom and my soul, neither of which he had granted, because he saw me wishing to hold my rule from God and not from him, because he himself had not constituted me king. Although he had often, as thou dost know, thrown out these and similar things to shame us, he was not as yet satisfied with that but needs must i
Gregory VII: 2nd Banning and Dethronement of Henry IV (March 7, 1080)

Ernest F. Henderson, *Select Historical Documents of the Middle Ages* (London, 1910)

and the Internet History Sourcebooks Project

*After the failed effort at reconciliation at Canossa (mentioned in the text below), Gregory excommunicated Henry a second time in 1080.*

St. Peter, chief of the apostles, and thou St. Paul, teacher of the nations, deign, I beg, to incline your ears to me and mercifully to hear me. Do ye who are the disciples and lovers of truth aid me to tell the truth to ye without any of the falsehood which we together detest: to the end that my brothers may better acquiesce with me and may know and learn that, after God and his mother the ever-virgin Mary, it is in ye I trust when I resist the wicked and unholy but lend aid to your faithful followers. For ye know that I did not willingly take holy orders. And unwillingly I went with my master Gregory beyond the mountains; but more unwillingly I returned with my master pope Leo to your especial church, in which I served ye as always. Then, greatly against my will, with much grieving and groaning and wailing I was placed upon your throne, although thoroughly unworthy. I say these things thus because I did not choose ye but ye chose me and did place upon me the very heavy burden of your church. And because ye did order me to go up into a high mountain and call out and proclaim to the people of God their crimes and to the sons of the earth their sins, the members of the devil have commenced to rise up against me and have presumed, even unto blood, to lay their hands upon me. For the kings of the earth stood by, and the secular and ecclesiastical princes; the men of the palace, also, and the common herd came together against the Lord and against ye His anointed, saying: “Let us break their chains and cast off their yoke from us.” And they have in many ways attempted to rise up against me in order to utterly confound me with death or with exile.

Among them, especially, Henry whom they call king, son of Henry the emperor, did raise his heel against your church and strive, by casting me down, to subjugate it, having made a conspiracy with many ultramontane bishops. But your authority resisted and your power destroyed their pride. He, confounded and humbled, came to me in Lombardy and sought absolution from the bann. I seeing him humiliated, having received many promises from him concerning the bettering of his way of living, restored to him the communion. But only that; I did not reinstate him in his kingdom from which I had deposed him in a Roman synod, nor did I order that the fealty from which, in that synod, I have absolved all those who had sworn it to him, or were about to swear it, should be observed towards him. And my reason for not doing so was that I might do justice in the matter or arrange peace—as Henry himself, by an oath before two bishops, had promised me should be done—between him and the ultramontane bishops or princes who, being commanded to do so your church, had resisted him. But the said ultramontane bishops and princes, hearing that he had not kept his promise to me, and, as it were, despairing of him, elected for themselves without my advice—ye are my witnesses—duke Rudolf as king. This king Rudolf hastily sent an envoy to intimate to me that he had been compelled to accept the helm of state but that he was ready to obey me in every way. And to make this the more credible, he has continued from that time to send me words to the same effect, adding also that he was ready to confirm what he had promised by giving his own son and the son of his faithful follower duke Bertald as hostages. Meanwhile Henry commenced to implore my aid against the said Rudolf. I answered that I would willingly grant it if I could hear the arguments on both sides so as to know whom justice most favored. But he, thinking to conquer by his own strength, scorned my reply. But when he found that he could not do as he had hoped he sent to Rome two of his partisans, the bishops, namely, of Verdun and of Osnabruck, who asked me in a synod to do justice to him. This also the envoys of Rudolf pressed me to do. At length, by God’s inspiration as I believe, I decreed in that synod that an assembly should take place beyond the mountains, where either peace should be established or it should be made known which side justice the most favored. For I, as ye, my fathers and masters, can testify-have taken care up to this time to aid no party save the one on whose side justice should be found to be. And, thinking that the weaker side would wish the assembly not to take place, whereas justice would hold its own, I excommunicated and bound with the anathema the person of one—whether king, duke, bishop or ordinary man—who should by any means contrive to prevent the assembly from taking place. But the said Henry with his partisans, not fearing the danger from disobedience, which is the crime of idolatry, incurred the excommunication by impeding the assembly. And he bound himself with the chain of the anathema, causing a great multitude of Christians to be given over to death and of churches to be ruined, and
rendering desolate almost the whole realm of the Germans. Therefore, trusting in the judgment and mercy of God and of his most holy mother the ever-virgin Mary, armed with your authority, I lay under excommunication and bind with the chains of the anathema the oft-mentioned Henry-the so-called king-and all his followers. And again, on the part of God Almighty and of yourselves, I deny to him the kingdom of the Germans and of Italy and I take away from him all royal power and dignity. And I forbid any Christian to obey him as king, and absolve from their oath all who have sworn or shall swear to him as ruler of the land. May this same Henry, moreover, as well as his partisans, be powerless in any war-like encounter and obtain no victory during his life. Whereas I grant and concede in your name that Rudolf, whom, as a mark of fidelity to ye, the Germans have chosen to be their king, may rule and defend the land of the Germans. To all of those who faithfully adhere to him I, trusting in your support, grant absolution of all their sins and your benediction in this life and the life to come. For as Henry, on account of his pride, disobedience and falseness, is justly cast down from his royal dignity, so to Rudolf, for his humility, obedience and truthfulness, the power and dignity of kingship are granted.

Proceed now, I beg, O fathers and most holy princes, in such way that all the world may learn and know that, if ye can bind and loose in Heaven, so ye can on earth take away empires, kingdoms, principalities, duchies, margravates, counties and all possessions of men, and grant them to any man ye please according to his merits. For often have ye taken away patriarchates, primateships, archbishoprics and bishoprics from the wicked and unworthy and given them to devout men. And if ye judge spiritual offices what are we to believe of your power in secular ones? An-J if ye shall judge angels, who rule over all proud princes, how will it be with those subject to them? Let kings and all secular princes now learn how great ye are and what your power is; and let them dread to disregard the command of your church. And, in the case of the said Henry, exercise such swift judgment that all may know him to fall not by chance but by your power. Let him be confounded; would it were to repentance, that his soul may be safe at the day of the Lord!

Given at Rome, on the Nones of March, in the third indiction.
The Dictatus Papae was included in Pope’s register in the year 1075. Some argue that it was written by Pope Gregory VII (r. 1073-1085) himself; others argue that it had a much later different origin. In 1087 Cardinal Deusdedit published a collection of the laws of the Church which he drew from any sources. The Dictatus agrees so clearly and closely with this collection that some have argued the Dictatus must have been based on it; and so must be of a later date of compilation than 1087. There is little doubt that the principals below do express the pope’s principals.

The Dictates of the Pope
1. That the Roman church was founded by God alone.
2. That the Roman pontiff alone can with right be called universal.
3. That he alone can depose or reinstate bishops.
4. That, in a council his legate, even if a lower grade, is above all bishops, and can pass sentence of deposition against them.
5. That the pope may depose the absent.
6. That, among other things, we ought not to remain in the same house with those excommunicated by him.
7. That for him alone is it lawful, according to the needs of the time, to make new laws, to assemble together new congregations, to make an abbey of a canonry; and, on the other hand, to divide a rich bishopric and unite the poor ones.
8. That he alone may use the imperial insignia.
9. That of the pope alone all princes shall kiss the feet.
10. That his name alone shall be spoken in the churches.
11. That this is the only name in the world.
12. That it may be permitted to him to depose emperors.
13. That he may be permitted to transfer bishops if need be.
14. That he has power to ordain a clerk of any church he may wish.
15. That he who is ordained by him may preside over another church, but may not hold a subordinate position; and that such a one may not receive a higher grade from any bishop.
16. That no synod shall be called a general one without his order.
17. That no chapter and no book shall be considered canonical without his authority.
18. That a sentence passed by him may be retracted by no one; and that he himself, alone of all, may retract it.
19. That he himself may be judged by no one.
20. That no one shall dare to condemn one who appeals to the apostolic chair.
21. That to the latter should be referred the more important cases of every church.
22. That the Roman church has never erred; nor will it err to all eternity, the Scripture bearing witness.
23. That the Roman pontiff, if he have been canonically ordained, is undoubtedly made a saint by the merits of St. Peter; St. Ennodius, bishop of Pavia, bearing witness, and many holy fathers agreeing with him. As is contained in the decrees of St. Symmachus the pope.
24. That, by his command and consent, it may be lawful for subordinates to bring accusations.
25. That he may depose and reinstate bishops without assembling a synod.
26. That he who is not at peace with the Roman church shall not be considered catholic.
27. That he may absolve subjects from their fealty to wicked men.
The Concordat of Worms 1122
Ernest F. Henderson, *Select Historical Documents of the Middle Ages*, (London, 1910), and the Internet History Sourcebooks Project

Pachal II’s capitulation to Henry V did not last. The first phase of the papal-imperial struggle of the Middle ages only finally came to an end with the Concordat or Worms in 1122. The King was recognized as having the right to invest bishops with secular authority, but not with sacred authority. The struggle, however, would continue.

Privilege of Pope Calixtus II

I, bishop Calixtus, servant of the servants of God, do grant to thee beloved son, Henry—by the grace of God august emperor of the Romans—that the elections of the bishops and abbots of the German kingdom, who belong to the kingdom, shall take place in thy presence, without simony and without any violence; so that if any discord shall arise between the parties concerned, thou, by the counsel or judgment of the metropolitan and the co-provincials, may’st give consent and aid to the party which has the more right. The one elected, moreover, without any exaction may receive the regalia from thee through the lance, and shall do unto thee for these what he rightfully should. Be he who is consecrated in the other parts of the empire (i.e. Burgundy and Italy) shall, within six months, and without any exaction, receive the regalia from thee through the lance, and shall do unto thee for these what he rightfully should. Excepting all things which are known to belong to the Roman church. Concerning matters, however, in which thou dost make complaint to me, and dost demand aid—according to the duty of my office, will furnish aid to thee. I give unto thee true peace, and to all who are or have been on thy side in the time of this discord.

Edict of the Emperor Henry V

In the name of the holy and indivisible Trinity, I, Henry, by the grace of God august emperor of the Romans, for the love of God and of the holy Roman church and of our master pope Calixtus, and for the healing of my soul, do remit to God, and to the holy apostles of God, Peter and Paul, and to the holy catholic church, all investiture through ring and staff; and do grant that in all the churches that are in my kingdom or empire there may be canonical election and free consecration. All the possessions and regalia of St. Peter which, from the beginning of this discord unto this day, whether in the time of my father or also in mine, have been abstracted, and which I hold: I restore to that same holy Roman church. As to those things, moreover, which I do not hold, I will faithfully aid in their restoration. As to the possessions also of all other churches and princes, and of all other lay and clerical persons which have been lost in that war: according to the counsel of the princes, or according to justice, I will restore the things that I hold; and of those things which I do not hold I will faithfully aid in the restoration. And I grant true peace to our master pope Calixtus, and to the holy Roman church, and to all those who are or have been on its side. And in matters where the holy Roman church shall demand aid I will grant it; and in matters concerning which it shall make complaint to me I will duly grant to it justice.
The Internet History Sourcebooks Project

Robert’s version was redacted perhaps 25 years after the speech, but he may have been present at the council. He used the Gesta version as a resource.

Oh, race of Franks, race from across the mountains, race chosen and beloved by God as shines forth in very many of your works set apart from all nations by the situation of your country, as well as by your catholic faith and the honor of the holy church! To you our discourse is addressed and for you our exhortation is intended. We wish you to know what a grievous cause has led us to Your country, what peril threatening you and all the faithful has brought us.

From the confines of Jerusalem and the city of Constantinople a horrible tale has gone forth and very frequently has been brought to our ears, namely, that a race from the kingdom of the Persians, an accursed race, a race utterly alienated from God, a generation forswhich has not directed its heart and has not entrust its spirit to God, has invaded the lands of those Christians and has depopulated them by the sword, pillage and fire; it has led away a part of the captives into its own country, and a part it has destroyed by cruel tortures; it has either entirely destroyed the churches of God or appropriated them for the rites of its own religion. They destroy the altars, after having defiled them with their uncleanness. They circumcise the Christians, and the blood of the circumcision they either spread upon the altars or pour into the vases of the baptismal font. When they wish to torture people by a base death, they perforate their navels, and dragging forth the viscera having gushed forth the victim falls prostrate upon the ground. Others they bind to a post and pierce with arrows. Others they compel to extend their necks and then, attacking them with naked swords, attempt to cut through the neck with a single blow. What shall I say of the abominable rape of the women? To speak of it is worse than to be silent. The kingdom of the Greeks is now dismembered by them and deprived of territory so vast in extent that it can not be traversed in a march of two months. On whom and deprived of territory s

Let the deeds of your ancestors move you and incite your minds to manly achievements; the glory and greatness of king Charles the Great, and of his son Louis, and of your other kings, who have destroyed the kingdoms of the pagans, and have extended in these lands the territory of the holy church. Let the holy sepulchre of the Lord our Saviour, which is possessed by unclean nations, especially incite you, and the holy places which are now treated with ignominy and irreverently polluted with their filthiness. Oh, most valiant soldiers and descendants of invincible ancestors, be not degenerate, but recall the valor of your progenitors.

But if you are hindered by love of children, parents and wives, remember what the Lord says in the Gospel, “He that loveth father or mother more than me, is not worthy of me.” “Every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands for my name’s sake shall receive an hundredfold and shall inherit everlasting life.” Let none of your possessions detain you, no solicitude for your family affairs, since this land which you inhabit, shut in on all sides by the seas and surrounded by the mountain peaks, is too narrow for your large population; nor does it abound in wealth; and it furnishes scarcely food enough for its cultivators. Hence it is that you murder one another, that you wage war, and that frequently you perish by mutual wounds. Let therefore hatred depart from among you, let your quarrels end, let wars cease, and let all dissensions and controversies slumber. Enter upon the road to the Holy Sepulchre; wrest that land from the wicked race, and subject it to yourselves. That land which as the Scripture says “floweth with milk and honey,” was given by God into the possession of the children of Israel Jerusalem is the navel of the world; the land is fruitful above others, like another paradise of delights. The Internet History Sourcebooks Project

Urban II’s “Call to the Crusade”
Robert the Monk’s Version
Dana C. Munro, Translations and Reprints from the Original Sources of European History (Philadelphia, 1895)

The deeds of your ancestors move you and incite your minds to manly achievements; the glory and greatness of king Charles the Great, and of his son Louis, and of your other kings, who have destroyed the kingdoms of the pagans, and have extended in these lands the territory of the holy church. Let the holy sepulchre of the Lord our Saviour, which is possessed by unclean nations, especially incite you, and the holy places which are now treated with ignominy and irreverently polluted with their filthiness. Oh, most valiant soldiers and descendants of invincible ancestors, be not degenerate, but recall the valor of your progenitors.

But if you are hindered by love of children, parents and wives, remember what the Lord says in the Gospel, “He that loveth father or mother more than me, is not worthy of me.” “Every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands for my name’s sake shall receive an hundredfold and shall inherit everlasting life.” Let none of your possessions detain you, no solicitude for your family affairs, since this land which you inhabit, shut in on all sides by the seas and surrounded by the mountain peaks, is too narrow for your large population; nor does it abound in wealth; and it furnishes scarcely food enough for its cultivators. Hence it is that you murder one another, that you wage war, and that frequently you perish by mutual wounds. Let therefore hatred depart from among you, let your quarrels end, let wars cease, and let all dissensions and controversies slumber. Enter upon the road to the Holy Sepulchre; wrest that land from the wicked race, and subject it to yourselves. That land which as the Scripture says “floweth with milk and honey,” was given by God into the possession of the children of Israel Jerusalem is the navel of the world; the land is fruitful above others, like another paradise of delights. This the Redeemer of the human race has made illustrious by His advent, has beautified by residence, has consecrated by suffering, has redeemed by death, has glorified by burial. This royal city, therefore, situated at the centre of the world, is now held captive by His enemies, and is in subjection to those who do not
know God, to the worship of the heathens. She seeks therefore and desires to be liberated, and does not cease to implore you to come to her aid. From you especially she asks succor, because, as we have already said, God has conferred upon you above all nations great glory in arms. Accordingly undertake this journey for the remission of your sins, with the assurance of the imperishable glory of the kingdom of heaven.

When Pope Urban had said these and very many similar things in his urbane discourse, he so influenced to one purpose the desires of all who were present, that they cried out, “It is the will of God! It is the will of God!” When the venerable Roman pontiff heard that, with eyes uplifted to heaven he gave thanks to God and, with his hand commanding silence, said:

Most beloved brethren, today is manifest in you what the Lord says in the Gospel, “Where two or three are gathered together in my name there am I in the midst of them.” Unless the Lord God had been present in your spirits, all of you would not have uttered the same cry. For, although the cry issued from numerous mouths, yet the origin of the cry was one. Therefore I say to you that God, who implanted this in your breasts, has drawn it forth from you. Let this then be your war-cry in combats, because this word is given to you by God. When an armed attack is made upon the enemy, let this one cry be raised by all the soldiers of God: It is the will of God! It is the will of God!

And we do not command or advise that the old or feeble, or those unfit for bearing arms, undertake this journey; nor ought women to set out at all, without their husbands or brothers or legal guardians. For such are more of a hindrance than aid, more of a burden than advantage. Let the rich aid the needy; and according to their wealth, let them take with them experienced soldiers. The priests and clerks of any order are not to go without the consent of their bishop; for this journey would profit them nothing if they went without permission of these. Also, it is not fitting that laymen should enter upon the pilgrimage without the blessing of their priests.

Whoever, therefore, shall determine upon this holy pilgrimage and shall make his vow to God to that effect and shall offer himself to Him as a, living sacrifice, holy, acceptable unto God, shall wear the sign of the cross of the Lord on his forehead or on his breast. When, ‘truly,’ having fulfilled his vow be wishes to return, let him place the cross on his back between his shoulders. Such, indeed, by the twofold action will fulfill the precept of the Lord, as He commands in the Gospel, “He that taketh not his cross and followeth after me, is not worthy of me.”
Bernard of Clairvaux, “Why Another Crusade?”


Born in 1091, died in 1153; made Abbot of Clairvaux in 1115; refused many offers of preferment, but exercised strong influence on the church politics of Europe; procured the condemnation of Abelard’s writings in 1140; promoted the Second Crusade of 1146.

You can not but know that we live in a period of chastisement and ruin; the enemy of mankind has caused the breath of corruption to fly over all regions; we behold nothing but unpunished wickedness. The laws of men or the laws of religion have no longer sufficient power to check depravity of manners and the triumph of the wicked. The demon of heresy has taken possession of the chair of truth, and God has sent forth His malediction upon His sanctuary.

Oh, ye who listen to me, hasten then to appease the anger of Heaven, but no longer implore His goodness by vain complaints; clothe not yourselves in sackcloth, but cover yourselves with your impenetrable bucklers; the din of arms, the dangers, the labors, the fatigues of war are the penances that God now imposes upon you. Hasten then to expiate your sins by victories over the infidels, and let the deliverance of holy places be the reward of your repentance.

If it were announced to you that the enemy had invaded your cities, your castles, your lands; had ravished your wives and your daughters, and profaned your temples—which among you would not fly to arms? Well, then, all these calamities, and calamities still greater, have fallen upon your brethren, upon the family of Jesus Christ, which is yours. Why do you hesitate to repair so many evils—to revenge so many outrages? Will you allow the infidels to contemplate in peace the ravages they have committed on Christian people? Remember that their triumph will be a subject for grief to all ages and an eternal opprobrium upon the generation that has endured it. Yes, the living God has charged me to announce to you that He will punish them who shall not have defended Him against His enemies.

Fly then to arms; let a holy rage animate you in the fight, and let the Christian world resound with these words of the prophet, “Cursed be he who does not stain his sword with blood!” If the Lord calls you to the defense of His heritage think not that His hand has lost its power. Could He not send twelve legions of angels or breathe one word and all His enemies would crumble away into dust? But God has considered the sons of men, to open for them the road to His mercy. His goodness has caused to dawn for you a day of safety by calling on you to avenge His glory and His name.
**Patience (First 60 of 531 lines)**  
Anonymous Middle-English Poem, Late 14th Century

**Original Text:**

Pacience is a poyn, hit displese ofte.  
When heuy herttes ben hurt wyth heþyng oþer elles,  
Suffraunce may aswagen hem & þe swleme leþe,  
For ho quelles vche a qued & quenches malyce;

For quoso suffer cowþe syt, sele wolde folþe,  
& quo for þro may noþt þole, þe þikker he sufferes.  
þen is better to abyde þe bur vmbestoundes  
þen ay þrow forth my þro, þa þynk ylle.

**Translation (by D. Mesher):**

Patience has a point, though it displeases oft.  
When heavy hearts are hurt by something else,  
Sufferance may assuage them and reduce their anger  
For it subdues every evil and quenches malice.

For whoever so suffers sorrow, happiness will follow  
And whoever cannot endure it so, the more he suffers.  
So it is better to abide the blow meanwhile,  
Than to be enraged, even when I think myself ill-used.

I heard on a holiday at a high mass  
What Matthew said his master taught his followers:  
Eight beatitudes he taught them, and each with a reward,  
Severally, according to their various merits.

They are blessed that have poverty in their hearts  
For theirs is the heaven-kingdom to hold forever.  
They are blessed also that have meekness,  
For they shall rule this world and have all their will.

They are blessed also that for their harm weep  
For they shall be comforted in many places.  
They are blessed also that hunger for righteousness  
For they shall freely be fed full of all that is good.

They are blessed also that have in their heart pity,  
For all manner of mercy shall be meted their worth.  
They are blessed also that are of clean heart,  
For they shall see their savior enthroned with their eyes.

They are blessed also that hold their peace  
For they shall be called the gracious God’s sons.  
They are blessed also that can their hearts steer,  
For theirs is the heaven-kingdom, as I have said.

These are the blessings, all eight that were promised us,  
If we these ladies would love with like virtues,  
Dame Poverty, Dame Pity, Dame Penance the third,
Dame Meekness, Dame Mercy, and merry Cleanness,

And then Dame Peace and Patience put in thereafter.
He is blessed that has one, all would be better,
But since I am put to the point where poverty is,
I shall provide me with patience, and play me with both.

For in the text there these two are in time laid,
They are filling the same form from the first to the last.
And, because of their wisdom, reap the same reward
And so, in my opinion, they are of one kind.

For where poverty proffers it will not be put out,
But lingers wherever, like it or not,
And where poverty impresses, though a man think it a pain,
And mauger all, the man must suffer much.

Thus poverty and patience are needed play-fellows
Since I am beset with them both I’ll just have to suffer.
Then am I likely to praise their like and their look,
Than be stubborn, be wrathful, and only be worse.

If I be destined some fate I must have
What avails to disdain it and just get annoyed?
Or if my liege lord so bids me to live
Or to ride or to run to Rome on his errands?

What gains me the grumbling but even more grief?
Better he never made me, in spite of myself,
Than that I must be stifled and merit displeasure.
Having bowed to his bidding, bound by my hire.

Did not Jonah in Judea once play such a joke?
Sure of himself, he brought himself trouble.
If you’ll tarry a little and attend me a while,
I shall wisen you up, as the Holy Writ tells.